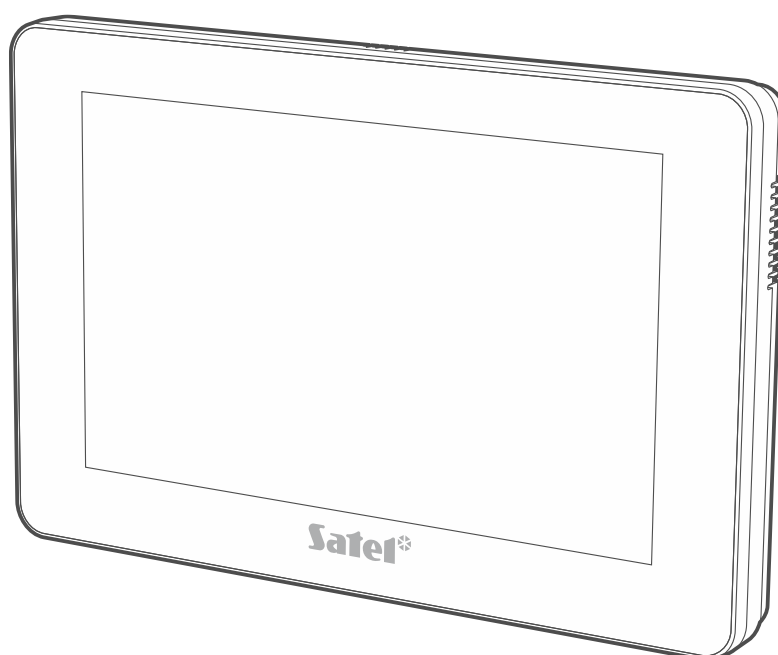


# versa

Bediendeel  
**INT-TSH2R**

Firmware versie 2.01

**NL**



**CE**



**GEBRUIKERSHANDLEIDING – VERSA**

int-tsh2r\_ov\_nl 03/24

**Satel**®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLAND  
tel. +48 58 320 94 00  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## BELANGRIJK

Lees deze handleiding door voordat u het systeem gaat gebruiken.

Wijzigingen, modificaties of reparaties welke uitgevoerd worden door een niet geautoriseerd persoon door de fabrikant, zal het recht op garantie doen vervallen.

### Waarschuwing

Dit is een Class A product. Dit product kan RF storingen veroorzaken.

Hierbij verklaart SATEL sp. z o.o. dat de draadloze apparatuur van het type INT-TSH2R voldoet aan Richtlijn 2014/53 / EU. De volledige tekst van de EU conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.satel.pl/ce](http://www.satel.pl/ce)

**Standaard codes:**

**Service code: 12345**

**Manager code 30: 1111**

### Tekens in deze handleiding



Let op - informatie over de veiligheid van gebruikers, apparaten, enz.



Opmerking - suggestie of aanvullende informatie.

## INHOUD

1. Introductie .....	3
2. Gebruik van het bediendeel .....	3
3. Schermbeveiliging .....	5
3.1 Diavoorstelling .....	6
3.2 Activeren van het paniek alarm.....	6
4. Gebruikers schermen .....	6
5. Extra schermen .....	8
6. Statusbalk .....	8
7. Status icoon .....	9
8. Widgets .....	9
8.1 Tekst.....	9
8.2 Blok status .....	9
8.3 Zone status .....	10
8.4 Uitgang status.....	11
8.5 Datum / Tijd .....	11
8.6 Omschakelen.....	11
8.7 Rechthoek .....	11
8.8 Macro.....	11
8.9 PANIEK/BRAND/MEDISCH.....	11
8.10 Informatie.....	11
8.11 Link .....	12
8.12 Knop .....	12
8.13 Analoge waarde.....	12
9. On-screen toetsenbord.....	12
10. Gebruikersmenu.....	13
10.1 Gebruikersmenu startscherm .....	13
10.2 QWERTY toetsenbord .....	14
10.3 “Blokken” scherm.....	15
10.3.1 Inschakelen.....	16
10.3.2 Uitschakelen .....	16
10.3.3 De blokkenlijst filteren .....	17
10.3.4 Zoeken naar blokken .....	17
10.4 “Zones” scherm.....	17
10.4.1 Zone tijdelijk overbruggen .....	18
10.4.2 Zone permanent overbruggen .....	18
10.4.3 Zone uit overbrugging halen, .....	19
10.4.4 Zonelijst filteren.....	19
10.4.5 Zoeken naar zones .....	19
10.5 “Uitgangen” scherm .....	19
10.5.1 Uitgangen sturen.....	20
10.6 “Storingen” scherm .....	20
10.7 “Logboek” scherm.....	20
10.8 Terminal.....	21
10.8.1 Toetsen .....	21
10.8.2 Met behulp van de terminal.....	22
10.9 “Bediendeel” scherm.....	26

---

10.9.1	Helderheid van het scherm instellen .....	27
10.9.2	Volume van het bediendeel instellen.....	28
10.9.3	De tijd voor automatisch afmelden instellen .....	28

## 1. Introductie

---

Deze handleiding bevat basisinformatie over het gebruik van het INT-TSH2R bediendeel met standaard instellingen in het VERSA alarmsysteem. Met de functies die beschikbaar zijn in het gebruikersmenu van het bediendeel kunt u uw alarmsysteem bedienen, ongeacht de configuratie. Bovendien kunnen de gebruikersschermen door de installateur worden voorbereid voor het aanpassen van de bediendeelfunctionaliteit. De installateur kan nieuwe gebruikersschermen maken en widgets toevoegen die u zult gebruiken voor de dagelijkse werking van het alarmsysteem. De installateur kan ook het uiterlijk van het scherm personaliseren om beter aan uw voorkeuren te voldoen op het gebied van widget, lettertype en achtergrondkleuren. Door u geselecteerde foto's kunnen als achtergrondafbeelding worden gebruikt.

Vraag de installateur voor de bediening instructies over het gebruik van uw individueel geconfigureerd bediendeel. De instructies behoren alle wijzigingen van de standaardinstellingen bevatten. De installateur behoort u ook instructies geven over het bedienen van het alarmsysteem met behulp van het INT-TSH2R bediendeel.

## 2. Gebruik van het bediendeel

---

Het touchscreen geeft informatie weer over de systeemstatus, terwijl u het alarmsysteem kunt bedienen, programmeren en de domotica-apparatuur kunt bedienen.

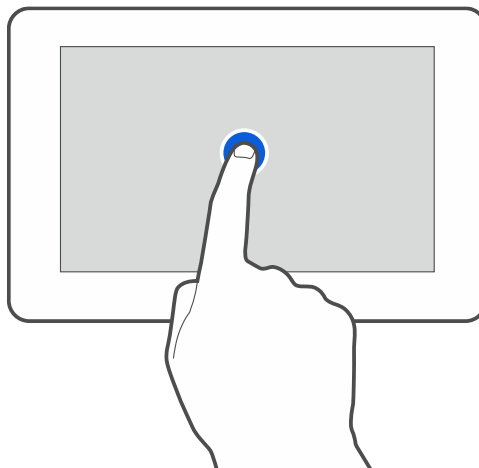
Om het alarmsysteem te bedienen, kunt u gebruik maken van:

- gebruikersschermen en extra schermen die door de installateur voor u zijn gemaakt,
- gebruikersmenu gemaakt door SATEL.

Gebruik de hieronder beschreven handelingen.

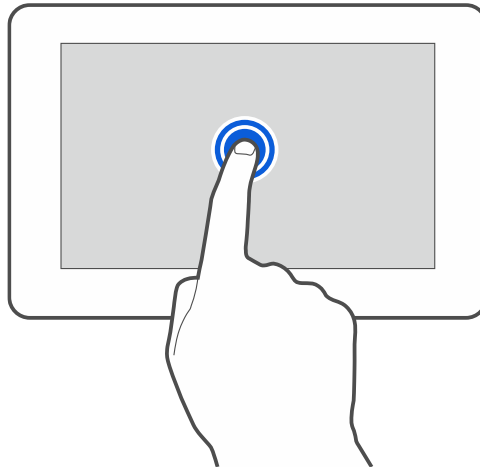
### Tik

Tik op een pictogram op het scherm.



## Tik en houd ingedrukt

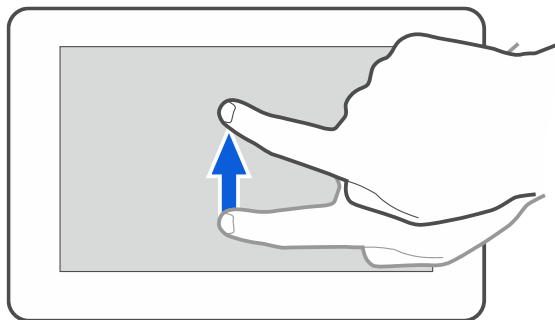
Tik en houd het pictogram ingedrukt voor 3 seconden.



## Veeg omhoog / omlaag

Tik op het scherm en veeg omhoog / omlaag om te:

- scrollen (wisselen tussen de schermbeveiliging / gebruikerscherm / gebruikersmenu thuis scherm),
- scrol door een lijst.

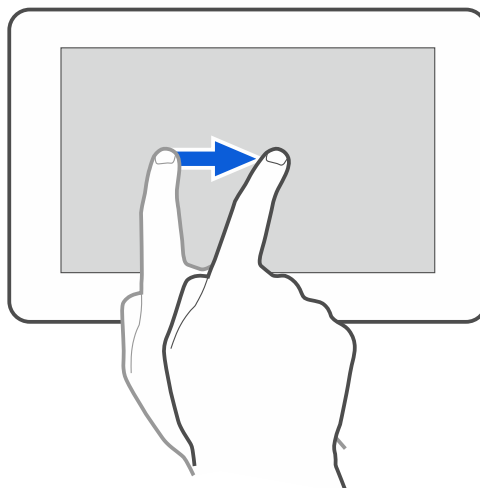


## Veeg rechts / links

Tik op het scherm en veeg rechts of links (scrol tussen volgende / vorige scherm). Als de scherm beveiliging actief is, scrol rechts / links om de diavoorstelling te starten of te stoppen.

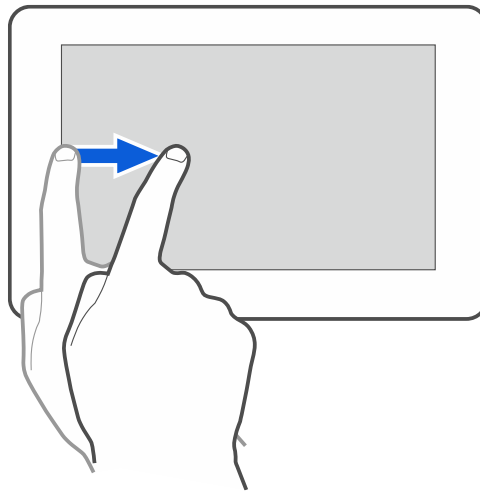


*De diavoorstelling wordt beschikbaar als er een microSD kaart met afbeeldingen in het bediendeel is geplaatst.*



### **Veeg vanaf de rand naar rechts (om terug te gaan naar het vorige scherm)**

Tik op het scherm dicht bij de linker rand en veeg uw vinger naar rechts om terug te keren naar het vorige scherm. Deze handeling wordt ondersteund in het gebruikersmenu en het service menu. Met deze handeling kunt u de service mode niet verlaten.



## **3. Schermbeveiliging**



*De installateur kan de schermbeveiliging uitschakelen.*

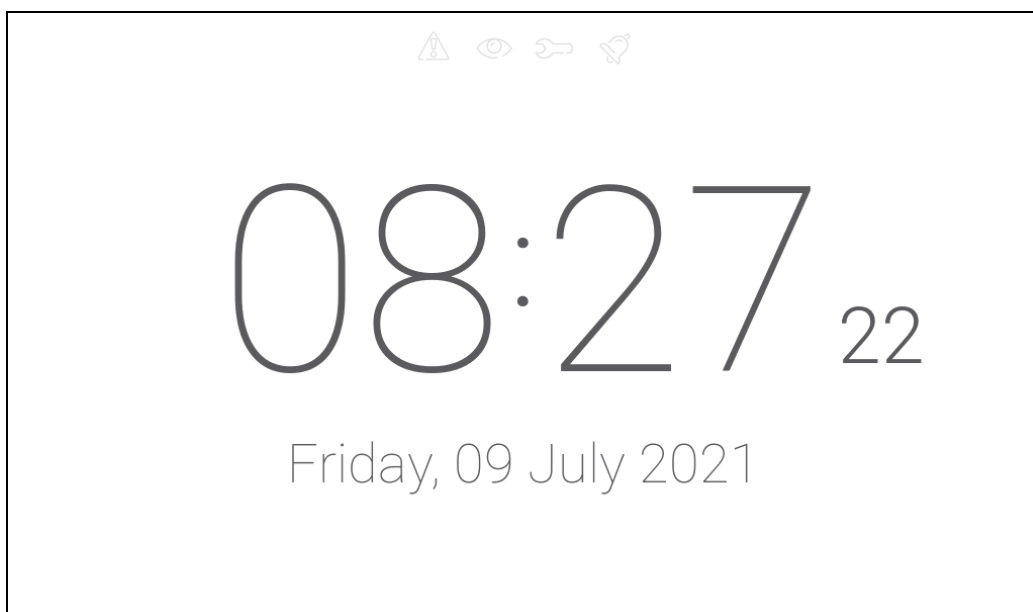
De schermbeveiliging wordt weergegeven wanneer het bediendeel niet wordt gebruikt. U kunt de tijd van inactiviteit instellen waarna de schermbeveiliging wordt weergegeven (zie: "De tijd voor automatisch afmelden instellen" p. 28).

De schermbeveiliging weergegeven terwijl u het bediendeel gebruikt:

- veeg omlaag op het gebruikersscherm,
- veeg naar rechts over de diaprojectie.



*U wordt uitgelogd zodra de schermbeveiliging zichtbaar wordt.*



Afb. 1. Schermbeveiliging (bediendeel met fabrieksinstellingen).

De schermbeveiliging op een bediendeel met fabrieksinstellingen (Afb.1) toont:

- status pictogrammen (zie p.9),
- datum en tijd.

De installateur kan aan het scherm extra widgets toevoegen die de status van het alarmsysteem aangeven (zie “Widgets” p. 9).

Wanneer de schermbeveiliging wordt weergegeven, kunt u:

- Druk op het scherm om het gebruikers scherm te weergeven,
- veeg naar links om de diavoorstelling te starten.

### 3.1 Diavoorstelling



*Als de schermbeveiliging is uitgeschakeld door de installateur, is de diavoorstelling niet beschikbaar.*

Het bediendeel kan een diavoorstelling van afbeeldingen weergeven, als de installateur een geheugenkaart in het bediendeel heeft geplaatst waarop de afbeeldingen zijn opgeslagen.

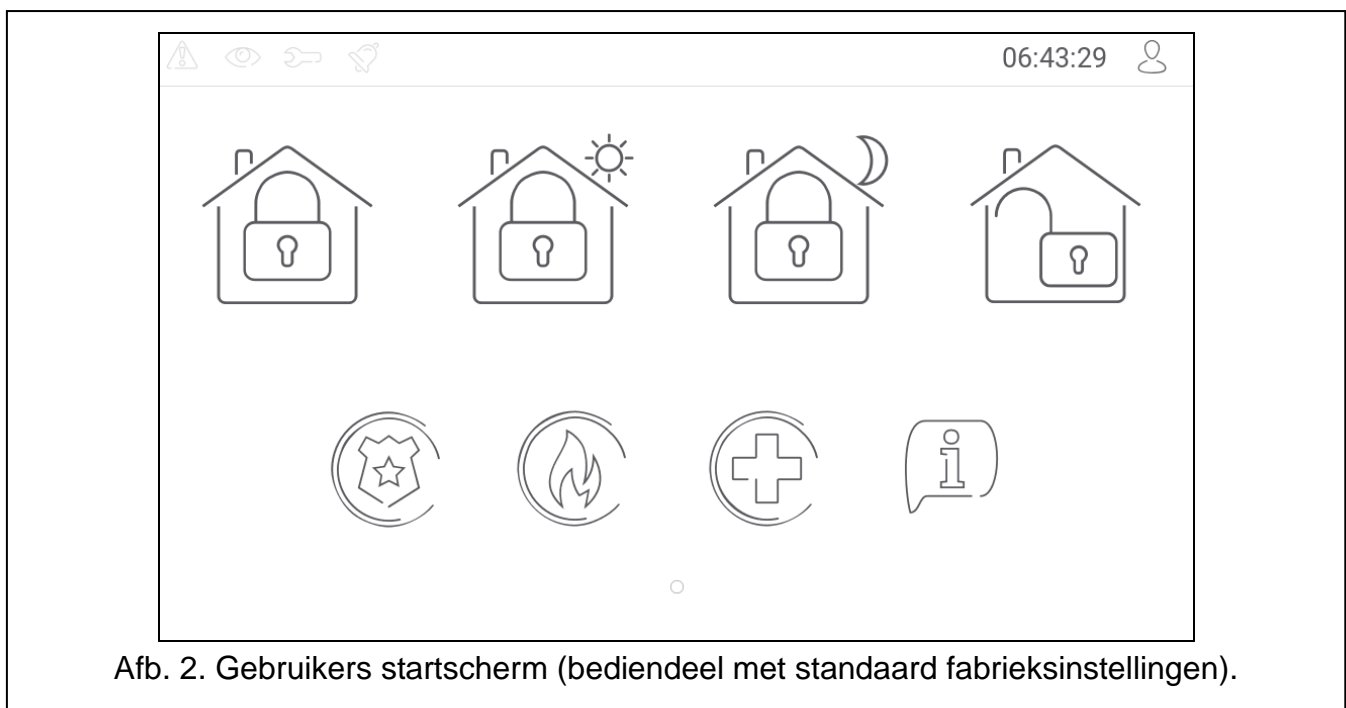
Wanneer de diapresentatie wordt weergegeven, kunt u:

- Druk op het scherm om het gebruikers scherm te weergeven,
- veeg naar rechts om de schermbeveiliging te weergeven.

### 3.2 Activeren van het paniek alarm

Als de schermbeveiliging of diavoorstelling wordt weergegeven, druk op het scherm voor 3 seconden om een paniek alarm te maken. De installateur bepaalt of het geactiveerde alarm, luid (met sirenes) of een stil (zonder sirenes) alarm zal genereren. Deze optie is handig indien gebeurtenissen naar de meldkamer moeten worden gestuurd, maar ongewenste personen niet op een alarm geattendeerd dienen te worden.

## 4. Gebruikers schermen



Afb. 2. Gebruikers startscherm (bediendeel met standaard fabrieksinstellingen).



Wanneer de schermbeveiliging of diavoorstelling wordt weergegeven, tikt u op het scherm om naar het gebruikers startscherm te gaan.



*Als de schermbeveiliging door de installateur is uitgeschakeld, wordt het beginscherm van de gebruiker weergegeven wanneer het bediendeel niet wordt gebruikt.*

Er is slechts één gebruikersscherm beschikbaar in het bediendeel met standaard fabrieksinstellingen. De installateur kan meer gebruikersschermen toevoegen en één daarvan instellen als het startscherm van de gebruiker, d.w.z. één die als eerste wordt weergegeven. Veeg naar links / rechts om naar een ander gebruikersscherm te gaan (als er meer gebruikersschermen zijn toegevoegd door de installateur). Informatie over welk gebruikersscherm er wordt weergegeven, wordt grafisch weergegeven aan de onderkant van het scherm.

Het gebruikersscherm bevat:

- statusbalk (zie p. 8),
- widgets die worden gebruikt om het alarmsysteem te bedienen, de status van het alarmsysteem aan te geven, enz. (zie "Widgets" p. 9).

Om een functie met een widget uit te kunnen voeren, dient u mogelijk een code in te voeren. Als dit het geval is, wordt het toetsenbord weergegeven (zie p. 12). Wanneer u de code invoert, wordt de functie uitgevoerd en bent u ingelogd. Als u al bent ingelogd, hoeft u uw code niet opnieuw in te voeren wanneer u een widget probeert uit te voeren.

De volgende widgets zijn beschikbaar op het startscherm van de gebruiker in het bediendeel met standaard fabrieksinstellingen.



tik om het systeem volledig in te schakelen.



tik om het systeem in de dagmodus in te schakelen.



tik om het systeem in de nachtmodus in te schakelen.



tik om het systeem uit te schakelen / het alarm te herstellen.



tik hierop en houd deze 3 seconden vast om een paniekalarm te activeren. De installateur bepaalt of het geactiveerde alarm, luid (met sirenes) of een stil (zonder sirenes) alarm zal genereren.



tik hierop en houd deze 3 seconden vast om een brandalarm te activeren.



tik hierop en houd deze 3 seconden vast om een medisch (axillair) alarm te activeren.



tik om het bericht te weergeven.



*Overleg met de installateur welke extra widgets er kunnen helpen bij het bedienen van het alarmsysteem of het aansturen van de op het alarmsysteem aangesloten domotica-apparatuur. Alleen de installateur kan nieuwe gebruikersschermen maken, widgets aan het scherm toevoegen, enzovoort.*

*De installateur kan het bediendeel zo configureren dat de toegang tot het gebruikersscherm met een code wordt beveiligd (er wordt een toetsenbord geopend voordat het scherm wordt weergegeven).*

Er kunnen twee verschillende achtergrondafbeeldingen worden toegepast op de gebruikersschermen.

## 5. Extra schermen

Extra schermen verschillen alleen van de gebruikersschermen doordat ze elk een andere achtergrondafbeelding kunnen hebben. Om deze reden kunnen de extra schermen worden gebruikt om plattegronden te weergeven. Als andere afbeeldingen dan de afbeeldingen die door SATEL worden weergegeven, moeten worden weergegeven, moet de installateur deze op een geheugenkaart opslaan en de kaart in het bediendeel plaatsen.


Tik op een koppeling widget om een extra scherm te weergeven.







Afb. 3. Scherm met plattegrond (voorbeeld).

## 6. Statusbalk

De statusbalk wordt weergegeven aan de bovenkant van het gebruikersscherm en het extra scherm. Het bevat:

- status pictogram.
- Scherm titel (optioneel, indien toegevoegd door de installateur),
- tijd,
- het  pictogram. Als u niet bent ingelogd, tikt u op het pictogram om in te loggen (het toetsenbord wordt geopend – zie p.12). Als u bent ingelogd, tik op het pictogram om uit te loggen of ga naar het gebruikersmenu.

## 7. Status icoon


Icoon	Kleur	Systeem status
	geel	storing of storing in het geheugen
	groen	minimaal een blok is ingeschakeld
	groen	service mode gestart
	rood	alarm of alarmgeheugen



*Informatie over de ingeschakelde status kan worden verborgen nadat de door de installateur bepaalde tijd is verstreken.*

*De storingsinformatie wordt verborgen na het inschakelen. De installateur bepaalt of de storingsinformatie verborgen is nadat slechts één van de blokken in een willekeurige modus is ingeschakeld of nadat alle blokken in de volledige modus zijn ingeschakeld.*

*Indien de Grade 2 optie geactiveerd is door de installateur zal de:*

- informatie over het alarm wordt niet weergegeven;*
- het  pictogram geeft storing / storingsgeheugen / alarm / alarmgeheugen / overbrugde zones aan.*

## 8. Widgets








De hieronder beschreven widgets kunnen op het scherm worden weergegeven.









### 8.1 Tekst

de widget geeft alle tekst weer die is toegevoegd door de installateur of het systeem element naam.

### 8.2 Blok status

De widget geeft de status van het blok aan met behulp van de volgende iconen.

Icoon	Blok status
	uitgeschakeld – er zijn geen zones geactiveerd
	uitgeschakeld – er zijn zones geactiveerd
	de uitgangsvertraging loopt – resterende tijd is meer dan 10 seconden
	de uitgangsvertraging loopt – resterende tijd is minder dan 10 seconden
	ingeschakeld – mode: “volledig”
	ingeschakeld – mode: “dag”
	ingeschakeld – mode: “nacht”











	ingangsvertraging loopt
	brandalarm
	alarm
	waarschuwingsalarm
	sabotage alarm
	brandalarm geheugen
	alarm geheugen
	alarm in geheugen
	sabotage alarmgeheugen

### 8.3 Zone status

De widget geeft de zonestatus weer die wordt weergegeven door:

- iconen geselecteerd door SATEL (indicator) – verschillende status worden weergegeven,
- tekstberichten (tekst) – berichten informeren alleen over normale en alarm toestanden,
- pictogrammen geselecteerd door de installateur (pictogram) – alleen normale en alarm statuses worden weergegeven.

De door SATEL geselecteerde iconen worden in de onderstaande tabel beschreven.





Icoon	Zone status
	normaal
	geactiveerd
	storing – lange activering
	storing – geen activering
	tijdelijk overbrugd
	uitgeschakeld
	sabotage
	het eerste gegenereerde alarm
	Sabotage geheugen
	alarm geheugen

## 8.4 Uitgang status

De widget geeft de uitgang status weer die wordt weergegeven door:

- iconen geselecteerd door SATEL (indicatoren),
- tekst berichten (tekst),
- pictogrammen geselecteerd door de installateur (pictogram).

De door SATEL geselecteerde iconen worden in de onderstaande tabel beschreven.

Icoon	Uitgang status
	gedeactiveerd
	Actief
	15: Uitgangstype "gecontroleerd" gedeactiveerd
	15: Uitgangstype "gecontroleerd" geactiveerd

## 8.5 Datum / Tijd

de widget geeft de datum en tijd weer in het formaat dat door de installateur is gespecificeerd.

## 8.6 Omschakelen

het icoon voor de widget wordt geselecteerd door de installateur. Tik op de widget om een uitgang te activeren of deactiveren.




## 8.7 Rechthoek

de widget geeft een rechthoek weer die doorschijnend kan zijn en verschillende kleuren kan hebben. Als extra grafisch element kan het b.v. zijn om een deel van het scherm te markeren.


## 8.8 Macro

het icoon voor de widget wordt geselecteerd door de installateur. Tik op de widget om een macro opdracht uit te voeren. Het macro-commando kan een reeks acties zijn die door het alarmsysteem worden uitgevoerd. Macro commando's worden door de installateur geprogrammeerd.

## 8.9 PANIEK/BRAND/MEDISCH

de widget wordt gebruikt om een alarm te activeren ( - paniekalarm;  - brandalarm;  - medisch alarm).

## 8.10 Informatie

Informatie – de widget wordt op het scherm wordt weergegeven door het  icoon. Tik op de widget om het bericht te bekijken dat door de installateur is voorbereid.

## 8.11 Link

het icoon voor de widget wordt geselecteerd door de installateur. Tik op de widget om naar het extra scherm te gaan / vanuit het extra scherm terug te keren naar het gebruikersscherm.

## 8.12 Knop

het icoon voor de widget wordt geselecteerd door de installateur. De widget biedt twee functies:

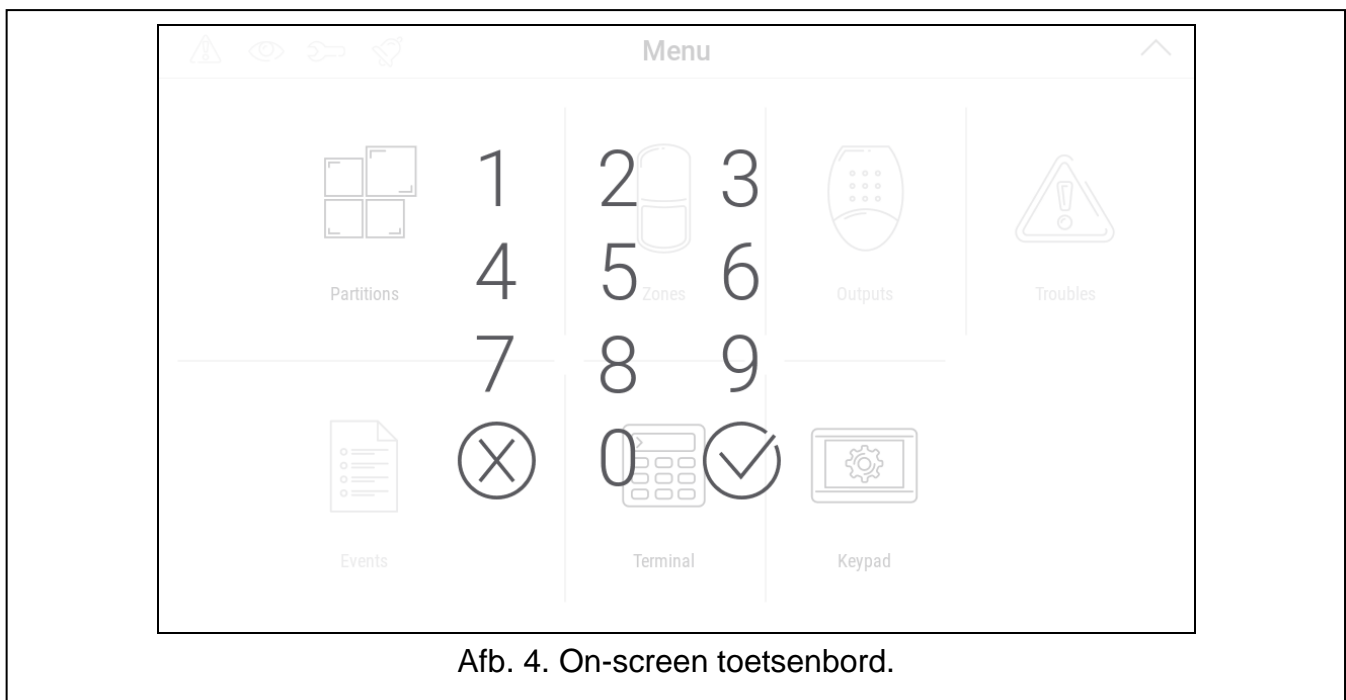
- tik – tik op de widget om een uitgang in / uit te schakelen.
- tikken en vasthouden – tik op de widget en houd deze vast om een uitgang in te schakelen. De uitgang blijft actief zolang u de widget vasthoudt. Wanneer u uw vinger van de widget haalt, wordt de uitgang uitgeschakeld.

## 8.13 Analoge waarde



De widget geeft informatie weer over het energieverbruik van het apparaat dat is aangesloten op de ASW-200 slimme stekker.


## 9. On-screen toetsenbord

Het toetsenbord op het scherm wordt weergegeven wanneer een code dient te worden ingevoerd, b.v. om het gebruikersmenu te openen. Mogelijk dient de code ingevoerd te worden om toegang te krijgen tot het gebruikersscherm of het extra scherm of om een functie met een widget uit te voeren.



Afb. 4. On-screen toetsenbord.

Voer de code in met de cijfertoetsen en tik op . Als er een fout is gemaakt bij het invoeren van de code, tik op  en voer de code opnieuw in (als de geldige code niet binnen één minuut ingevoerd wordt, wordt deze behandeld alsof je een ongeldige code hebt ingevoerd).

Als u op  tikt voordat u de code invoert, wordt het toetsenbord op het scherm gesloten en keert u terug naar het vorige scherm.

Standaard zijn de volgende codes geprogrammeerd in het alarmsysteem:

**service code: 12345**

**manager code 30: 1111**



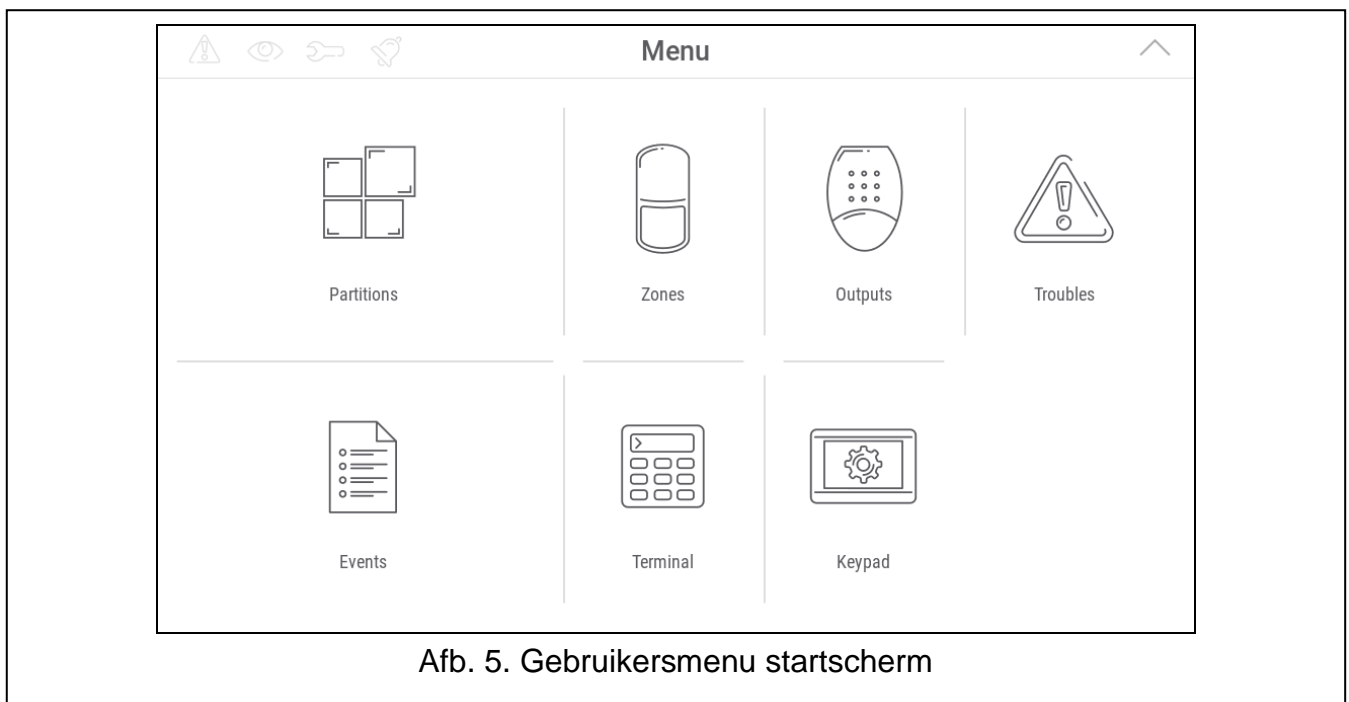
*Als het systeem in alarm staat, wordt deze hersteld nadat u de code hebt ingevoerd.*

## 10. Gebruikersmenu

Veeg omhoog op het gebruikersscherm / extra scherm om naar het gebruikersmenu te gaan. Aangezien de toegang tot het gebruikersmenu met een code is beveiligd, wordt eerst het toetsenbord geopend. Voer uw code in. Het menu wordt direct geopend als u al bent ingelogd op het gebruikersscherm.

Status pictogrammen worden weergegeven in de linkerbovenhoek (zie p. 12).

### 10.1 Gebruikersmenu startscherm



Afb. 5. Gebruikersmenu startscherm

De volgende functies zijn beschikbaar op het gebruikersmenu startscherm.



tik om het "Blokken" scherm te openen (p. 15).



tik om het "Zones" scherm te openen (p. 17).



tik om het "Uitgangen" scherm te openen (p. 19).



tik om het "Storingen" scherm te openen (p. 20).



tik om het "Logboek" scherm te openen (p. 20).




tik om het "Terminal" scherm te openen en toegang te krijgen tot andere gebruikers- en servicefuncties (p. 21).



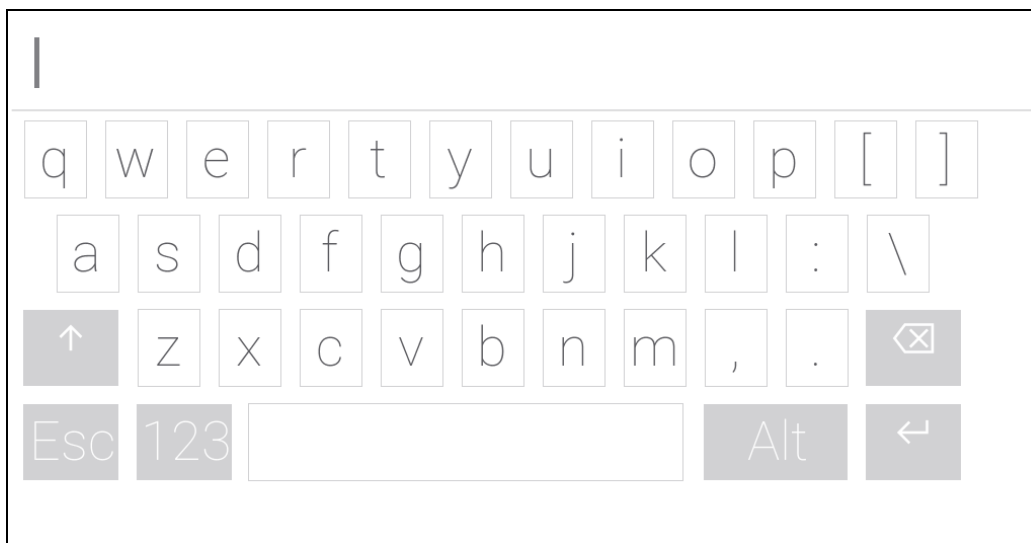
tik om het "Toetsenbord" scherm te openen (p. 26).

Als het pictogram grijs is, is de functie niet beschikbaar.

Met het  icoon in de rechterbovenhoek van het scherm kunt u het gebruikersmenu afsluiten (hetzelfde als de beweging omlaag vegen).

## 10.2 QWERTY toetsenbord

Het QWERTY-toetsenbord wordt gebruikt om tekst in te voeren. Het wordt weergegeven wanneer u op bepaalde schermen naar items zoekt.



Afb. 6. QWERTY-toetsenbord: modus voor lettertoetsen.

De ingevoerde tekst wordt weergegeven in het veld boven de toetsen.

Naast de lettertoetsen zijn de volgende speciale toetsen beschikbaar.



tik om het toetsenbord naar de hoofdlettermodus te schakelen.



tik om het toetsenbord naar de kleine lettermodus te schakelen.

Esc

tik om het QWERTY-toetsenbord te verlaten.

123

tik om het toetsenbord naar de cijfermodus te schakelen.

ABC

tik om het toetsenbord naar de lettermodus te schakelen.



tik om het teken voor de cursor te verwijderen.

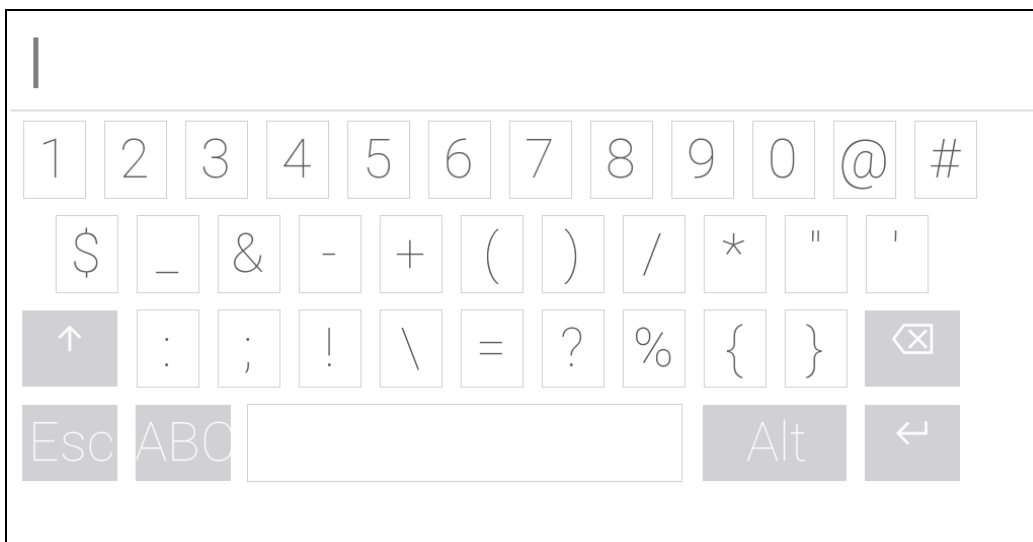
Alt

tik om de speciale tekens in of uit te schakelen.



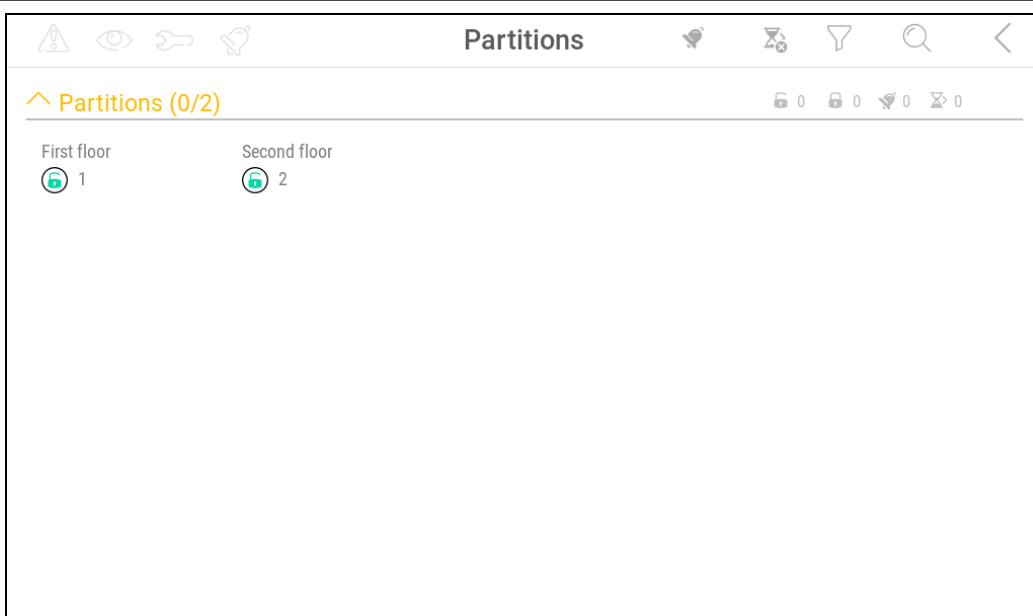
tik om de ingevoerde tekst te bevestigen.





Afb. 7. QWERTY-toetsenbord: modus voor cijfer toetsen.






### 10.3 “Blokken” scherm







Afb. 8. “Blokken” scherm (voorbeeld).

Op dit scherm ziet u de lijst met blokken die u met het bediendeel kunt bedienen. De Blokken worden weergegeven door iconen die de status van het blok aangeven. De iconen zijn hetzelfde als de iconen die worden gebruikt door de widget Blok status (p. 9). De blok naam kan naast het pictogram worden weergegeven.






Met de iconen in de rechterbovenhoek kunt u:

	tik hierop om het alarm te herstellen.
	tik om de uitgangsvertraging te beëindigen.
	tik om de blokken lijst te filteren (zie “De blokkenlijst filteren” p. 17).
	tik op om naar blokken te zoeken (zie “Zoeken naar blokken” p. 17).
	tik om terug te gaan naar het startscherm van het gebruikersmenu.




De cijfers die naast de volgende iconen worden weergegeven aan:

	aantal uitgeschakelde blokken waar zones zijn geactiveerd.
	aantal geactiveerde blokken.
	aantal blokken waar een alarmconditie optreedt.
	aantal blokken waar uitgangsvertraging actief is.



Als u het scherm dicht bij de onderrand tikt en omhoog veegt, verschijnen de knoppen met de iconen onder aan het scherm:

	tik om de iconen/namen in de lijst te vergroten.
	tik om de iconen/namen in de lijst te verkleinen.
	tik om de blok namen in de lijst te verbergen.
	tik om de blok namen in de lijst weer te geven.
	tik om de knoppen te verbergen.

### 10.3.1 Inschakelen

1. Tik op het blok die u wilt inschakelen. De knop met het  icoon verschijnt onder aan het scherm.
2. Als u beide blokken wilt activeren, tikt u op het tweede blok.
3. Tik op de knop met het  icoon. De knoppen met beschikbare inschakelmodi worden weergegeven.
4. Tik op de knop met de inschakel modus die u wilt activeren.
5. Tik op de knop met het  icoon. De inschakel procedure zal starten.



### 10.3.2 Uitschakelen

1. Tik op het blok die u wilt uitschakelen. De knop met het  icoon verschijnt onder aan het scherm.
2. Als u beide blokken wilt uitschakelen, tikt u op het tweede blok.
3. Tik op de knop met het  icoon.





Als er een alarmconditie in het blok was, zal het uitschakelen van het blok de conditie wissen.

### 10.3.3 De blokkenlijst filteren

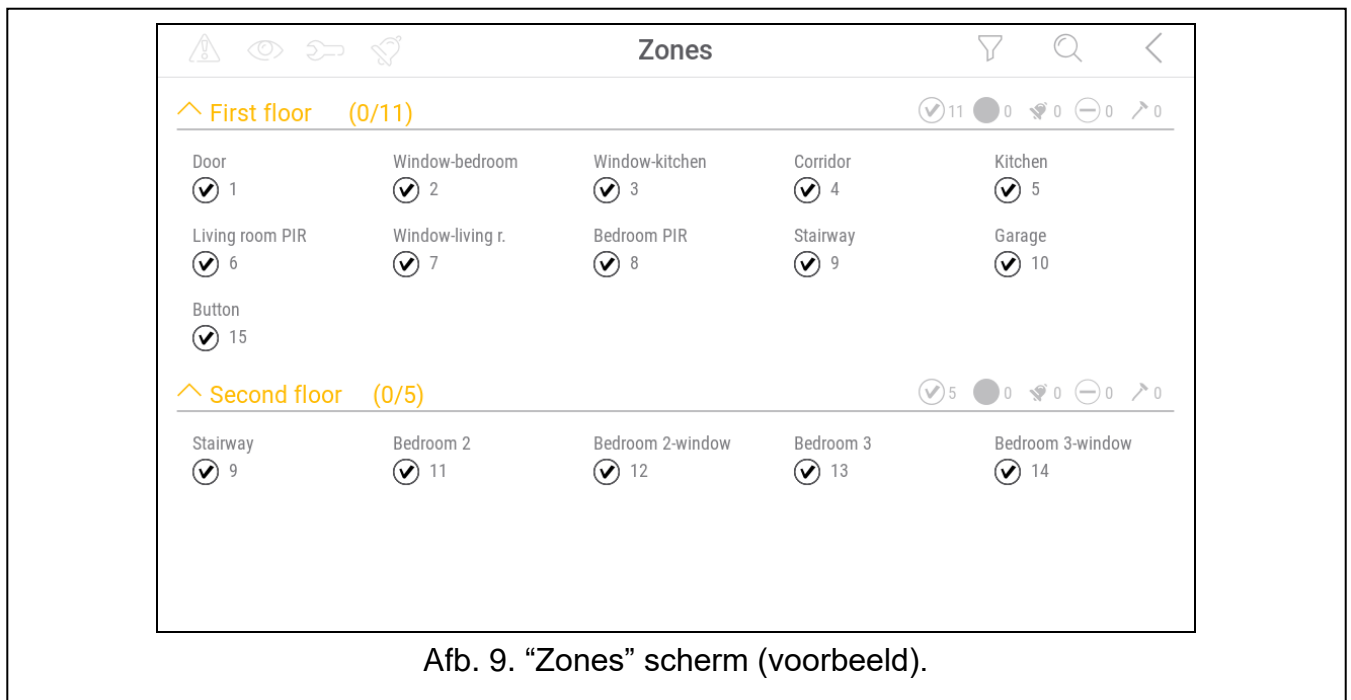
1. Tik op het  icoon. De knoppen met filtercriteria worden weergegeven.
2. Tik op de knoppen met de filtercriteria die u wilt gebruiken. U kunt op een willekeurig aantal knoppen tikken.
3. Tik op de knop met het  icoon. De blokken die aan de geselecteerde criteria voldoen, worden weergegeven.

### 10.3.4 Zoeken naar blokken




1. Tik op het  icoon. Het QWERTY-toetsenbord wordt weergegeven.
2. Voer een tekenreeks in die moet worden opgenomen in de naam van de blok/blokken.
3. Tik op de knop met het  icoon. blokken waarvan de naam de ingevoerde tekenreeks bevat, worden weergegeven.

## 10.4 “Zones” scherm


Op dit scherm ziet u de lijst met zones welke tot de blokken behoren. De zones worden weergegeven door iconen die de status van de zone aangeven. De iconen zijn hetzelfde als de iconen die worden gebruikt door de widget “Zone status” in de indicator modus (p. 10). De blok naam kan naast het icoon worden weergegeven.



Met de iconen in de rechterbovenhoek kunt u:

-  tik om de zone lijst te filteren (zie “Zonelijst filteren” p. 19).
-  tik om naar een zone te zoeken (zie “Zoeken naar zones” p. 19).
-  tik om terug te gaan naar het startscherm van het gebruikersmenu.


Met het icoon dat voor de blok naam wordt weergegeven kunt u:


 tikken om de lijst met zones die bij het blok horen te verbergen.


 tik om de lijst met zones weer te geven die bij het blok horen.


Informatie over het aantal zones dat is geselecteerd wordt tussen haakjes weergegeven naast de blok naam ([aantal geselecteerde zones]/[aantal zones]).


De cijfers die naast de volgende iconen worden weergegeven aan:

 aantal zones in normale status.

 aantal zones in geactiveerde status.


 aantal zones dat een alarm heeft geactiveerd.

 aantal zones in overbrugging.


 aantal zones in sabotage.

Als u het scherm dicht bij de onderrand tikt en omhoog veegt, verschijnen de knoppen met de iconen onder aan het scherm:

 tik om de iconen/namen in de lijst te vergroten.

 tik om de iconen/namen in de lijst te verkleinen.



 tik om de zone namen in de lijst te verbergen.

 tik om de zone namen in de lijst weer te geven.

 tik om de knoppen te verbergen.



#### 10.4.1 Zone tijdelijk overbruggen

Een tijdelijk overbrugde zone zal overbrugd blijven totdat het blok uitgeschakeld wordt waartoe de zone behoort of totdat de gebruiker deze weer zelf uit de overbrugging haalt.



1. Tik op de zone die u wilt overbruggen. De knop met het  icoon verschijnt onder aan het scherm.
2. Als u meerdere zones wilt overbruggen, tikt u een voor een op elke zone.
3. Tik op de knop met het  icoon.

#### 10.4.2 Zone permanent overbruggen



Een permanent overbrugde zone doet niet mee in het systeem, totdat een gebruiker deze handmatig actief maakt.

1. Tik op de zone die u permanent wilt overbruggen. De knop met het  icoon verschijnt onder aan het scherm.
2. Als u meerdere zones permanent wilt overbruggen, tikt u een voor een op elke zone.
3. Tik op de knop met het  icoon.



### 10.4.3 Zone uit overbrugging halen,

1. Tik op de zone die u uit overbrugging wilt halen. De knop met het  icoon verschijnt onder aan het scherm.
2. Als u meerdere zones uit overbrugging wilt halen, tikt u een voor een op elke zone.
3. Tik op de knop met het  icoon.

### 10.4.4 Zonelijst filteren

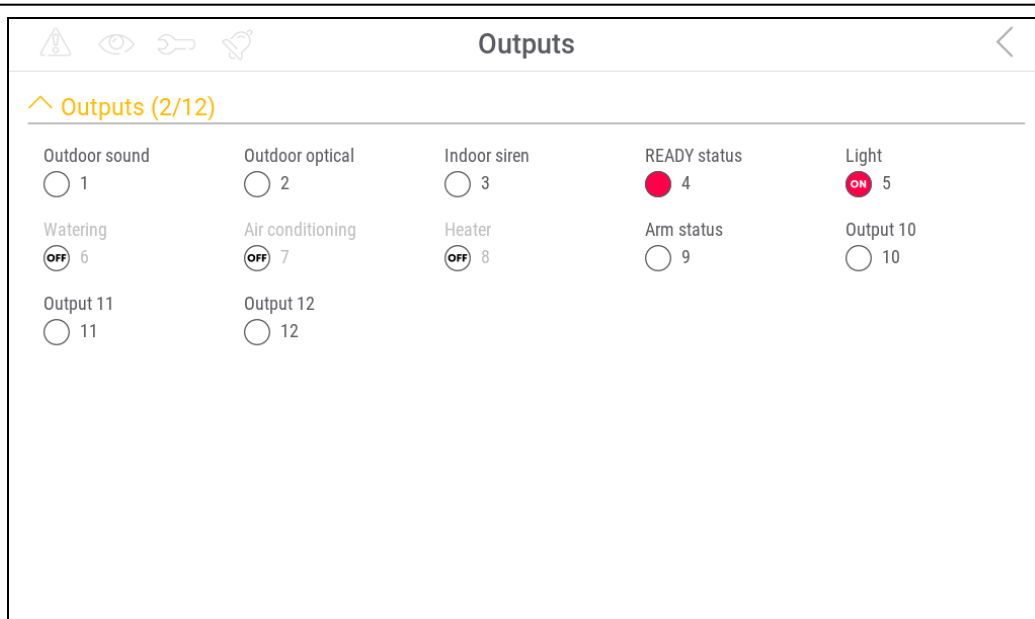
1. Tik op het  icoon. De knoppen met filtercriteria worden weergegeven.
2. Tik op de knoppen met de filtercriteria die u wilt gebruiken. U kunt op een willekeurig aantal knoppen tikken.
3. Tik op de knop met het  icoon. De zones die aan de geselecteerde criteria voldoen, worden weergegeven.

### 10.4.5 Zoeken naar zones


1. Tik op het  icoon. Het QWERTY-toetsenbord wordt weergegeven.
2. Voer een tekenreeks in die moet worden opgenomen in de naam van de zone/zones.
3. Tik op de knop met het  icoon. Zones waarvan de naam de ingevoerde tekenreeks bevat, worden weergegeven.

## 10.5 “Uitgangen” scherm

Op dit scherm ziet u de lijst met uitgangen in het systeem. De uitgangen worden weergegeven door iconen die de status van uitgang aangeven. De iconen zijn hetzelfde als de iconen die worden gebruikt door de widget “Uitgang status” in de indicator modus (p. 11). De uitgang naam kan naast het icoon worden weergegeven.



Afb. 10. “Uitgangen” scherm (voorbeeld).

Het  pictogram wordt weergegeven in de rechterbovenhoek van het scherm. tik om terug te gaan naar het startscherm van het gebruikersmenu.


Met het icoon dat boven de lijst met uitgangen wordt weergegeven, kunt u:


 tik om de lijst met uitgangen te verbergen.

 tik om de lijst met uitgangen weer te geven.


Informatie over het aantal uitgangen dat is geactiveerd wordt tussen haakjes weergegeven naast de lijst met uitgangen ([Actieve uitgangen]/[aantal uitgangen]).


Als u het scherm dicht bij de onderrand tikt en omhoog veegt, verschijnen de knoppen met de iconen onder aan het scherm:

 tik om de iconen/namen in de lijst te vergroten.

 tik om de iconen/namen in de lijst te verkleinen.

 tik om de uitgang namen in de lijst te verbergen.

 tik om de uitgang namen in de lijst te weergeven.


 tik om de knoppen te verbergen.

### 10.5.1 Uitgangen sturen


Tik op de bestuurbare uitgang om de status te wijzigen. U kunt deze uitgangen herkennen aan het icoon (zie de beschrijving van de widget “Uitgang status” p.11).


## 10.6 “Storingen” scherm

Op dit scherm ziet u de lijst met storingen. De installateur definieert of alleen nieuwe storingen worden weergegeven of ook oudere, reeds afgehandelde storingen storing geheugen .

 *Iedere storing kan een probleem opleveren voor het juist functioneren van het alarmsysteem en dient zo spoedig mogelijk te worden verholpen . Indien de reparatie of storing niet zelf door de gebruiker opgelost kan worden, dan dient de installateur gebeld te worden.*

Met de iconen in de rechterbovenhoek kunt u:


 tikken om het storingsgeheugen te wissen.


 tik om terug te gaan naar het startscherm van het gebruikersmenu.


## 10.7 “Logboek” scherm

Op dit scherm ziet u de lijst met gebeurtenissen. Gebeurtenissen worden weergegeven in de volgorde van de meest recente naar de oudste.

Met de iconen in de rechterbovenhoek kunt u:


 tikken toont de gebeurtenissen welke vereist zijn voor de EN 50131 standaard voor Grade 2.

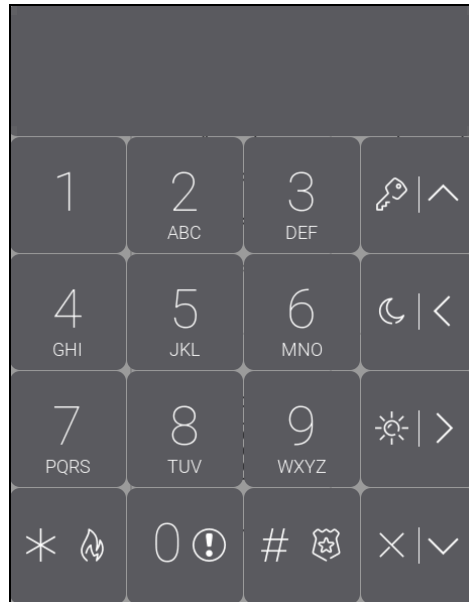
 tik hierop om de gebeurtenissen in kleuren weer te geven (verschillende kleuren voor verschillende gebeurtenissen).

 tik om terug te gaan naar het startscherm van het gebruikersmenu.

## 10.8 Terminal

Met de terminal kunt u gegevens invoeren en de instellingen configureren op dezelfde manier als vanaf het LCD-bediendeel met tekstmenu.







Om de terminal te sluiten, tikt u  rechts van de terminal (dit pictogram is beschikbaar als er geen functie wordt weergegeven door de terminal).



Afb. 11. Terminal.

### 10.8.1 Toetsen

#### Functies van toetsen

 ... 	Cijfers invoeren (code, blok nummer, enz.)
	de CHIME van het toetsenbord in / uitschakelen (3 seconden ingedrukt houden)
	het medische (hulp)alarm activeren (3 seconden ingedrukt houden)
	open het gebruikersmenu (voer de code in en tik op  ) – zie “Gebruikersmenu” activering van het brand alarm (tik en vasthouden voor 3 seconden)

## Functies van toetsen

	<p>het systeem inschakelen in de volledige modus als het systeem is uitgeschakeld en er geen alarmtoestand is (voer de code in en tik op  )</p> <p>het systeem uitschakelen en het alarm herstellen als het systeem is ingeschakeld en/of er een alarmtoestand is (voer de code in en tik op  )</p> <p>activering van het paniek/overval alarm (tik en vasthouden voor 3 seconden)</p>
	het systeem inschakelen in de volledige modus - zie "Inschakelen"
	het systeem inschakelen in de nachtmodus - zie "Inschakelen"
	het systeem inschakelen in de dagmodus - zie "Inschakelen"
	<p>uitschakelen van het systeem en het alarm herstellen– zie "Uitschakelen van het systeem en alarmen herstellen"</p> <p>snel controleren van de blok status (tikken en vasthouden voor 3 seconden)</p>

De beschikbaarheid van de functies is afhankelijk van de instellingen van het bediendeel.

De functies van de toetsen in het gebruikersmenu worden beschreven in het gedeelte "Gebruikersmenu" (p. 24).

### 10.8.2 Met behulp van de terminal

#### Inschakelen

##### ***Inschakelen zonder specifieke blok keuze***

Voer uw code in en tik daarna op:

- inschakelen in de volledige mode,

- inschakelen in de dag mode,

- inschakelen in de nacht mode.

De blokken waar u toegang tot heeft zullen worden ingeschakeld.





##### ***Inschakelen van een specifiek blok***

1. Bepaal welk blok ingeschakeld dient te worden (tik op één van de volgende toetsen:

- blok 1;

- blok 2).










2. Selecteer een inschakel mode (tik één van de volgende toetsen in:  - volledig inschakelen;  - dag inschakelen;  - nacht inschakelen).
3. Voer uw code in.
4. tik  of nogmaals op dezelfde inschakel mode toets.
5. Het geselecteerde blok zal worden ingeschakeld.



Indien de snel inschakel procedure beschikbaar is, dan zullen stappen 3 en 4 worden overgeslagen.




### **Snel inschakelen**

De installateur kan instellen dat u het systeem kunt inschakelen zonder dat een code ingevoerd hoeft te worden.

1. Bepaal welk blok ingeschakeld dient te worden (tik op één van de volgende toetsen:  - blok 1;  - blok 2;  of  - beide blokken).
2. Selecteer een inschakel mode (tik één van de volgende toetsen in:  - volledig inschakelen;  - dag inschakelen;  - nacht inschakelen).
3. De geselecteerde blokken zullen worden ingeschakeld.

### **Het systeem inschakelen zonder vertraging**

Als er niemand in het blok is of niemand het blok verlaat die op de dag/nachtstand moet worden gezet, kun je het blok zonder uitgangsvertraging inschakelen. Houd bij het inschakelen van het systeem een van de toetsen waarmee de inschakelmodus wordt

geselecteerd 3 seconden ingedrukt: ,  of  (als u de code inschakelt, dient u dit doen nadat u de code heeft ingevoerd). Het systeem wordt onmiddellijk ingeschakeld, zonder uitgangsvertraging.

### **Uitschakelen van het systeem en alarmen herstellen**

Indien het blok ingeschakeld is en er een alarm opgetreden is, dan zal bij het uitschakelen van het systeem ook het alarm worden hersteld.

### **Uitschakelen en alarm herstellen zonder een blok te selecteren**

Voer uw code in en tik daarna op . Uitschakelen / alarm herstellen zal worden uitgevoerd in de blokken waar u toegang tot heeft.

### **Alarm herstellen zonder het systeem uit te schakelen**

Indien het blok ingeschakeld is en u wilt het alarm herstellen zonder het blok uit te schakelen,

voer uw code in en druk op ,  of  (het maakt niet uit welke toets u drukt). In de blokken waar u toegang zal het alarm worden hersteld.



Een waarschuwingsalarm kan niet worden hersteld zonder eerst het systeem uit te schakelen.

### **Uitschakelen en alarm herstellen van een specifiek blok**

1. Bepaal welk blok uitgeschakeld dient te worden en/of waar het alarm hersteld dient te worden (tik op één van de toetsen: - blok 1; - blok 2).
2. Tik op .
3. Voer uw code in.
4. Tik of .
5. Het geselecteerde blok zal worden uitgeschakeld en/of het alarm zal worden hersteld.

### **Gebruikersmenu**

Om het gebruikersmenu binnen te gaan voert u uw code in gevolgd door de . Een lijst met functies welke u uit kunt voeren zal worden weergegeven. De lijst met beschikbare functies hangt af van uw gebruikersrechten, de systeem status en de configuratie van het systeem.

tik op de toets om het gebruikersmenu te verlaten. Het bediendeel zal automatisch het menu verlaten indien 2 minuten geen toets ingedrukt wordt.

#### **Functies van toetsen in het gebruikersmenu**






		voer cijfers, letters en andere tekens in een optie in-/uitschakelen schakel een item in of uit
		start een functie sla de wijzigingen op en sluit de functie af
		verlaat het gebruikersmenu verlaat de functie (meestal zonder wijzigingen op te slaan)
		blader omhoog in de lijst verplaats de cursor naar links het teken links van de cursor wissen (nummers en namen bewerken)
		verlaat het submenu verplaats de cursor naar links
		ga naar het submenu start een functie verplaats de cursor naar rechts



blader omlaag in de lijst  
de letters wijzigen (namen bewerken)


## **Navigeren door het menu en uitvoeren van functies**


### *Gebruik van de pijltoetsen*

1. Gebruik de  en  toetsen om naar een submenu of functie te gaan. Het geselecteerde submenu of functie wordt aangegeven met een cursor aan de linkerzijde.
2. tikken op de  of  toetsen om het submenu te openen of de functie uit te voeren (gebruik de  toets om terug te gaan naar het vorige menu/submenu).

### *Gebruik van numerieke sneltoets combinaties*

Alle submenu's en functies zijn genummerd. Om een submenu binnen te gaan tik op de toets met het nummer welke correspondeert met het nummer van het submenu. Om een functie te starten tikt u op de toets met het nummer welke correspondeert met het nummer van de

functie en bevestig dit met de  toets. U kunt snel een gewenste functie starten door direct achter elkaar de opeenvolgende cijfers in te tikken (corresponderend met het submenu

nummer en de functie nummer) en dit te bevestigen met de  toets.

Bijvoorbeeld om de zone overbruggen functie te starten gaat u het gebruikers menu in en

tikken u achtereenvolgend op de



 *Onthoud dat de sneltoets volgorde van cijfers welke een functie start, bijvoorbeeld vanaf het hoofdmenu, niet dezelfde functie kan starten vanuit een submenu.*

### **Gebruiker functies**

Alle gebruiker functies worden beschreven in de Alarmsysteem gebruikershandleiding.



### **Data bewerken met behulp van de terminal**

Het invoeren / bewerken van gegevens hangt af van de methode. Ingevoerde gegevens

zullen worden opgeslagen na het tikken op . Het tikken op de  beëindigd de functie zonder de wijzigingen op te slaan.



### **Selectie uit een enkelvoudig keuzelijst**

De geselecteerde functie wordt op de onderste regel van het display weergegeven. Gebruik

de  en  toetsen om de gewenste functie te zoeken.

### Selectie uit een meervoudige keuzelijst

De onderste regel van het display zal één van de functies weergeven waaruit u kunt kiezen.

Gebruik de  en  toetsen om de gewenste functie te zoeken. Het volgende karakter wordt weergegeven op de bovenste regel:



J – De functie is geselecteerd / optie is ingeschakeld,

. – De functie is niet geselecteerd / optie is uitgeschakeld.

Tik op een willekeurige numerieke toets om het Karakter te wijzigen.

### Invoeren van decimale en hexadecimale waarden

Om cijfers in te voeren gebruikt u de numerieke toetsen. Als u karakters van A tot F wilt




invoeren, gebruikt u de  en  toetsen (blijf de toets aan tikken totdat het gewenste karakter wordt weergegeven).

### Namen invoeren

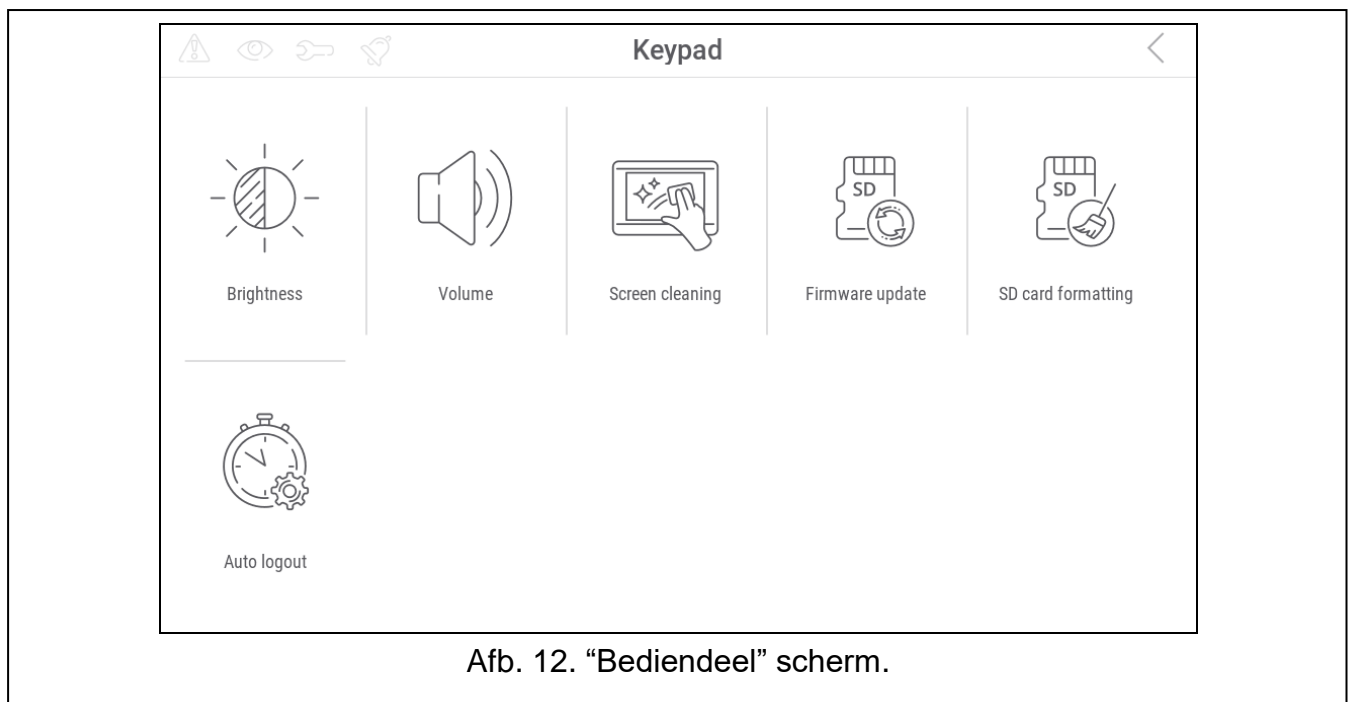
tikken meerdere malen in totdat het gewenste karakter verschijnt. houd de toets lang ingedrukt om het toegewezen cijfer weer te geven.

Aan de linker bovenzijde van het display wordt informatie over de letter grootte getoond: [Abc], [ABC] of [abc] (dit wordt enkele seconden weergegeven wanneer u op een toets tikt).

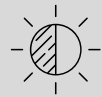
Tip  aan om de letter te wijzigen.

De  toets verplaatst de cursor naar rechts en de  toets naar links. De  toets verwijdert het karakter aan de linkerzijde van de cursor.

## 10.9 “Bediendeel” scherm



De functies die beschikbaar zijn op het “bediendeel” scherm worden hieronder beschreven.



tik om de helderheid van het scherm in te stellen (zie “Helderheid van het scherm instellen” p. 27).



tik om het volume van het bediendeel in te stellen (zie „Volume van het bediendeel instellen” p. 28).



tik om het touchscreen 30 seconden te vergrendelen. Hiermee kunt u het scherm reinigen.




tik om de firmware van het bediendeel bij te werken (zie de installatie handleiding).



raak aan om de geheugenkaart te formatteren.



tik om de tijd voor automatisch uitloggen in te stellen (zie: “De tijd voor automatisch afmelden instellen” p. 28).

Tik  in de rechterbovenhoek van het scherm om terug te keren naar het vorige scherm.

### 10.9.1 Helderheid van het scherm instellen

Tik op de functie “helderheid”. De schuifregelaar met de schuifbalk verschijnt onder aan het scherm. De schuifregelaars zijn gemarkeerd met de iconen die in de onderstaande tabel worden beschreven.



de helderheid van het scherm overdag wanneer het scherm van het bediendeel wordt gewekt.



helderheid van het scherm overdag wanneer het bediendeel niet wordt gebruikt.



begin van de dag.



time-out van het scherm overdag (als u 0 instelt, wordt het scherm niet uitgeschakeld).



de helderheid van het scherm in de avonduren wanneer het scherm van het bediendeel wordt gewekt.





helderheid van het scherm in de avond wanneer het bediendeel niet wordt gebruikt.



begin van de avond.











time-out van het scherm in de avonduren (als u 0 instelt, wordt het scherm niet uitgeschakeld).

Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te bevestigen. Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te annuleren.



### 10.9.2 Volume van het bediendeel instellen

Tik op de functie "Volume". De schuifregelaar met de schuifbalk verschijnt onder aan het scherm. De schuifregelaars zijn gemarkeerd met de iconen die in de onderstaande tabel worden beschreven.

	volume van de geluiden die worden gegenereerd wanneer u het bediendeel gebruikt (door op het scherm te tikken).
	Volume van het belsignaal (signalering van zone activering).
	het volume van de ingang vertraging.
	het volume van de uitgang vertraging.
	het volume van het brandalarm.
	het volume van het alarm.

Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te bevestigen. Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te annuleren.

### 10.9.3 De tijd voor automatisch afmelden instellen

Tik op de functie "automatisch afmelden". De knop met de schuifbalk verschijnt onder aan het scherm. Gebruik deze om de tijd van inactiviteit in te stellen waarna de gebruiker automatisch wordt afgemeld. Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te bevestigen. Tik op de knop met het  icoon om de wijzigingen te annuleren.



*De tijd voor automatisch afmelden wordt ook gebruikt om de tijd van inactiviteit in te stellen waarna de schermbeveiliging wordt weergegeven (als deze is ingeschakeld).*

*Wanneer het servicemenu (terminal) wordt weergegeven, zijn de functies voor automatisch uitloggen en schermbeveiliging uitgeschakeld.*